

---

# OBSAH

I. Tady nikdo nebydlí .....	7
Amerika neexistuje .....	7
Kdo jsou Hispánci .....	9
Města a předměstí .....	11
Ghetto .....	12
Třicet milionů .....	14
Adresa dělá člověka .....	14
Jak obelstít bydliště .....	15
Životopis v několika adresách .....	16
Sociální síťka .....	18
Nové ledničky .....	19
II. Děti .....	20
Obyčejná dětství .....	20
Henry .....	21
Dítě v kočárku .....	23
Segregace .....	24
Sběratelé .....	24
Škola, základ života .....	25
Nejkrásnější léta .....	26
Pomníky padlým .....	28
Jessica .....	29
Jimmyho svět .....	30
Nejmenované osudy .....	31
Malý vrah .....	32
Děti se přece střílejí .....	34
Sarajevský syndrom .....	34
Vzpomínka na jedno léto .....	35
III. Kroky k nápravě i do pekel .....	36
Něco se musí stát .....	36
Krok sun krok .....	37
Pozitivní, nápravná, vyrovnávací .....	38
Kvóty, limity, cíle .....	39
Pohled zblízka .....	41
Menšin je většina .....	43
Bývalá menšina .....	44

Nejsme o nic horší .....	46
Z vlastních řad .....	48
Jak dojit systém .....	48
Počítač .....	50
Stipendium .....	51
Sorbonna za trest .....	51
Zdravý rozum vs. dobře míněný rasismus .....	52
Školy v Kansas City .....	53
Mýtus o rovnosti .....	54
O koupalištích a klubech .....	55
Rasismus .....	56
Politická správnost .....	57
Slova, slova, slova .....	58
Afro-americké šachy .....	60
Černá, ale špatně .....	61
Feminismus .....	65
Sexuální obtěžování .....	66
Opsáno od feministek .....	67
Dvojjazyčné školy .....	68
Co říká sníh .....	69
Estados Unidos de América .....	69
No neberte to .....	71
Úvaha o šetrnosti .....	72
O trhu, voličích a životě .....	73
Angličtina pro všechny .....	73
Bojovníci za angličtinu (a jejich oponent) .....	76
Řeznická španělština .....	77
Slitování v nelítostné zemi .....	78
Stéblo podané Titaniku .....	79
Návrat k předchozímu stavu .....	80
Rovný rovného si hledá .....	80
Příchozí .....	81
Omezování přistěhovalců .....	82
Kolik co stojí .....	84
Kdy zavřít brány .....	85
Návrh 187 .....	85
Neviditelní .....	86
Být i nebýt .....	87

IV. Statistiky a jejich příběhy .....	88
Průměrný plat .....	88
Hranice bídy .....	89
Hodnota vzdělání .....	90
Černé a bílé platy .....	90
Trest smrti .....	91
Statistiky Hispánců .....	92
Populační scénáře .....	93
La Raza .....	93
PRACA .....	96
Daleko i blízko .....	97
Denny v palbě .....	98
Variace na osvědčenou strunu .....	99
Ruka ruku .....	100
Bílé okresy .....	101
Etnická čistota .....	101
Někam ano, někam ne .....	104
Jak se stát občanem USA .....	105
Přistěhovalectví dle zákona .....	106
Bez zákona .....	107
Bankéřská diskriminace .....	108
Zákony na banky .....	110
Přijít odnikud .....	111
Karta nad zlato .....	111
AIDS .....	112
Bývalý kamarád .....	113
Když vstoupí do vašeho života .....	114
Zeměpis a jiné vědy .....	114
Monopol zn. Nobel .....	115
Rozdělená města .....	115
Metropolitní oblasti .....	116
Bílý muž se zlobí .....	117
Zdravotní pojištění .....	118
Neúplné rodiny .....	118
V. Pár doušek minulosti .....	120
Mexiko .....	120
Válka za nezávislost Kuby .....	122
Druhé dějství .....	123

Vzpomínka na Kubánce .....	124
Portoriko .....	125
Nikdy vám neodpustíme své neúspěchy .....	127
Fronta na všednost .....	128
Fronty mírové a válečné .....	130
Nezaujatý pohled .....	131
Dědictví Hispanioly .....	132
Dlouhý stín minulosti .....	132
Slibuji dnes přede všemi, jako jiskra jasná... ..	133
Včera se tančilo všude .....	134
Vzpomínka na Los Angeles .....	135
O příteli, jemuž není dobře .....	136
VI. Známé věci, známé firmy .....	138
Město, podle vzoru peklo .....	138
Chudoba cti netratí .....	139
Gang je tvá rodina .....	140
Drogy, drogy, drogy .....	141
Války gangů .....	141
Zákon proti zločinu .....	142
Milé děti .....	143
Nutně přiměřená obrana .....	143
Svět jako danost .....	146
Případ nevinných bratrů .....	147
Takový slavný pán .....	149
Pohádka na dobrou noc .....	151
Dvojí metr .....	152
Dlouho žít nebude .....	154
Volání po spravedlnosti .....	156
Dva napravení hříšníci .....	156
VII. Normální život .....	161
Novinářská safari .....	161
Ohlášená smrt .....	162
Poprava .....	164
Hledání nejhorší čtvrti .....	165
Hartford, Connecticut .....	167
Slovo coby zbraň .....	168
Slovo coby průkaz .....	170
Nadávký coby hra .....	171

Černá angličtina .....	171
Špangličtina .....	172
Nadávky coby umění .....	173
Styl volný .....	174
Kytice .....	176